

## MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 88 — 1192

20 JUNI 1988. — Wet houdende afwijking van artikel 1 van de wet van 3 maart 1977 betreffende de gevolgen van de ontbinding der Wetgevende Kamers ten aanzien van de vroeger ingediende ontwerpen en voorstellen van wet, en betreffende diverse begrotingen (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Bij afwijking van het eerste artikel van de wet van 3 maart 1977 betreffende de gevolgen van de ontbinding van de Kamers ten aanzien van de vroeger ingediende ontwerpen van wet, blijven bij de Kamers aanhangig de hierna opgesomde ontwerpen van wet :

## I. — Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting voor het begrotingsjaar 1985

1. Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1985 (Stuk Senaat, nr. 6-XV-1, zitting 1985-1986).

## II. — Ontwerpen van begroting voor het begrotingsjaar 1986

1. Ontwerp van wet houdende de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1986 (Stuk Senaat, nr. 5-XV-1, zitting 1986-1987);

2. Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1986 (Stuk Senaat, nr. 5-XIV-1, zitting 1986-1987).

## III. — Ontwerpen van begroting voor het begrotingsjaar 1987

1. Ontwerp van wet houdende de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1987 (Stuk Senaat, nr. 5-XV-1, zitting 1986-1987);

2. Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1987 (Stuk Senaat, nr. 5-XIV-1, zitting 1986-1987).

## IV. — Ontwerpen van begroting voor het begrotingsjaar 1988

1. Ontwerp van wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1988 (Stuk Kamer, nr. 4/1-996/1, zitting 1986-1987);

2. Ontwerp van wet houdende de Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar 1988 (Stuk Kamer, nr. 4/2, 1001/1, zitting 1987-1988).

Art. 2. Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

(1) *Buitengewone zitting 1988.*

Kamer van Volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire documenten.* — Ontwerp van wet, nr. 440/1.*Parlementaire handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 15 juni 1988.

Senaat.

*Parlementaire handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 16 juni 1988.

## MINISTÈRE DES FINANCES

F. 88 — 1192

20 JUIN 1988. — Loi portant dérogation à l'article 1er de la loi du 3 mars 1977 relative aux effets de la dissolution des Chambres législatives à l'égard des projets et propositions de loi antérieurement déposés, et relative à divers budgets (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Par dérogation à l'article 1er de la loi du 3 mars 1977 relative aux effets de la dissolution des Chambres législatives à l'égard des projets et propositions de loi antérieurement déposés, les Chambres restent saisies des projets de loi énumérés ci-après :

## I. — Projet de loi ajustant le budget de l'année budgétaire 1985

1. Projet de loi ajustant le budget des Postes, Télégraphes et Téléphones de l'année budgétaire 1985 (Document Sénat, n° 6-XV-1, session 1985-1986).

## II. — Projets de budget de l'année budgétaire 1986

1. Projet de loi contenant le budget des Postes, Télégraphes et Téléphones de l'année budgétaire 1986 (Document Sénat, n° 5-XV-1, session 1986-1987);

2. Projet de loi contenant le budget du Ministère des Communications de l'année budgétaire 1986 (Document Sénat, n° 5-XIV-1, session 1986-1987).

## III. — Projets de budget de l'année budgétaire 1987

1. Projet de loi contenant le budget des Postes, Télégraphes et Téléphones de l'année budgétaire 1987 (Document Sénat, n° 5-XV-1, session 1986-1987);

2. Projet de loi contenant le budget du Ministère des Communications de l'année budgétaire 1987 (Document Sénat, n° 5-XIV-1, session 1986-1987).

## IV. — Projets de budget de l'année budgétaire 1988

1. Projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 1988 (Document Chambre, n° 4/1-996/1, session 1986-1987);

2. Projet de loi contenant le budget de la Dette publique de l'année budgétaire 1988 (Document Chambre, n° 4/2, 1001/1, session 1987-1988).

Art. 2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

(1) *Session extraordinaire 1988.*

Chambre des Représentants.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 440/1.*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séance du 15 juin 1988.

Sénat.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séance du 16 juin 1988.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 20 juni 1988.

### BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Eerste Minister,  
W. MARTENS

De Minister van Begroting,  
H. SCHILTZ

De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :

Voor de Minister van Justitie, afwezig :

De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 20 juin 1988.

### BAUDOIN

Par le Roi :  
Le Premier Ministre,  
W. MARTENS

Le Ministre du Budget,  
H. SCHILTZ

Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

Vu et scellé du sceau de l'Etat :  
Pour le Ministre de la Justice, absent :

Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

### MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE GEWEST

N. 88 — 1193

13 JUNI 1988. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de opening en de sluiting van de jacht voor het seizoen 1988-1989 in het Brusselse Gewest

De Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest,

Gelet op de jachtwet van 28 februari 1882, inzonderheid de artikelen 1, 2, 7ter, 8, 9bis en 10, gewijzigd door de wetten van 20 juni 1963 en 30 juni 1967 alsmede door het koninklijk besluit van 10 juli 1972;

Gelet op de wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 juli 1979;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 juni 1952 tot vaststelling van de middelen en toestellen die geoorloofd zijn bij de verdeling van wilde konijnen;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 mei 1988 houdende de samenstelling van de Executieve van het Brusselse Gewest;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 mei 1988 houdende de ministeriële bevoegdheden voor de aangelegenheden van het Brusselse Gewest;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 april 1982, houdende organisatie van de delegaties van de bevoegdheden aan de leden van de Executieve van het Brusselse Gewest;

Gelet op de Richtlijn 79/409/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand;

Gelet op de Benelux-overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming ondertekend te Brussel op 10 juni 1970 en goedgekeurd bij de wet van 29 juli 1971, gewijzigd door het Protocol van 20 juni 1977, goedgekeurd bij wet van 20 april 1982;

Gelet op het overleg op 23 maart 1988 tussen de afgevaardigden van de Benelux Economische Unie;

Gelet op het overleg gepleegd tussen de betrokken Executieven op 18 april 1988 overeenkomstig artikel 6, § 2, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Overwegende de noodzaak de handel in bepaalde wildsoorten mogelijk te maken in het Brusselse Gewest;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Overwegende dat in het belang van de jacht en van de handel in wild de openingsbesluiten van de jacht vóór de aanvang van het jachtseizoen moeten worden getroffen;

Overwegende de zeer korte termijn die blijft vóór het jachtseizoen, en na de noodzakelijke raadplegingen;

Overwegende dat er slechts een korte termijn bestaat tussen het vereiste overleg tussen de gewesten, de adviezen en vertalingen en het begin van het jachtseizoen;

### MINISTÈRE DE LA RÉGION BRUXELLOISE

F. 88 — 1193

13 JUIN 1988. — Arrêté ministériel fixant l'ouverture et la fermeture de la chasse pour la saison 1988-1989 dans la Région bruxelloise

Le secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise,

Vu la loi du 28 février 1882 sur la chasse, et notamment les articles 1<sup>er</sup>, 2, 7ter, 8, 9bis et 10, modifiés par les lois du 20 juin 1963 et du 30 juin 1967 et également par l'arrêté royal du 10 juillet 1972;

Vu la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, coordonnée par l'arrêté royal du 20 juillet 1979;

Vu l'arrêté royal du 24 juin 1952 déterminant les moyens et les engins autorisés pour la destruction du lapin sauvage;

Vu l'arrêté royal du 27 mai 1988, fixant la composition de l'Exécutif de la Région bruxelloise;

Vu l'arrêté royal du 27 mai 1988 fixant les compétences ministérielles pour les Affaires de la Région bruxelloise;

Vu l'arrêté royal du 26 avril 1982 organisant des délégations de compétences aux membres de l'Exécutif de la Région bruxelloise;

Vu la Directive 79/409/CEE du Conseil des Communautés européennes en date du 2 avril 1979 relative à la conservation des oiseaux sauvages;

Vu la convention du Benelux en matière de chasse et de protection des oiseaux, signée à Bruxelles le 10 juin 1970 et approuvée par la loi du 29 juillet 1971, modifiée par le protocole du 20 juin 1977, approuvée par la loi du 20 avril 1982;

Vu la concertation entre les représentants de l'Union économique du Benelux du 23 mars 1988;

Vu la concertation des Exécutifs concernés en date du 18 avril 1988, conformément à l'article 6, § 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Considérant la nécessité de permettre la commercialisation de certaines espèces de gibier dans la Région bruxelloise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, modifiée par la loi du 9 août 1980;

Considérant que, dans l'intérêt de la chasse et du commerce de gibier, les arrêtés d'ouverture de la chasse doivent être pris avant le début de la saison de chasse;

Considérant le délai très court qui subsiste avant la saison de la chasse, et après les consultations nécessaires;

Considérant qu'il y a un délai très court entre la concertation légalement imposée entre les régions, les avis et les traductions et le début de la saison de chasse;